Uzemeltetési utasítás

Ver. 01 | 29-04-2022

HU

UNI SPLIT SOROZAT

OLDALFALI EGYSÉGEK

ASH-24BIH
ASH-36BIH

sinclair
AIR CONDITIONING

AZ EREDETI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA

FONTOS INFORMÁCIÓ:

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, hogy a helyes használat érdekében figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót, és őrizze meg későbbi használat esetére.

EN For downloading manual for this product, please enter the model name at this link:

CZ Pro stažení manuálu k tomuto produktu zadejte modelové označení do následujícího odkazu:

SK Pre stiahnutie manuálu k tomuto produktu zadajte modelové označenie do nasledujúceho odkazu:

DE Um das Handbuch für dieses Produkt herunterzuladen, geben Sie bitte den Modellnamen für diesen Link ein:

HR Za preuzimanje priručnika za ovaj proizvod unesite naziv modela na ovu vezu:

HU Termék kézikönyvének letöltéséhez írja be a modell megnevezését az alábbi linkre:

SL Za prenos navodil za uporabo tega izdelka, vnesite ime modela na tej povezavi:

RU Чтобы загрузить руководство для этого продукта, введите обозначение модели по следующей ссылке:

IT Per scaricare il manuale di questo prodotto, inserisci il nome del modello a questo link:

ES Para descargar el manual de este producto, ingrese la designación del modelo en el siguiente enlace:

Tartalom

1 BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK 3

2 A TERMÉK ISMERTETÉSE 6

2.1 Külalak 6

2.2 Üzemeltetési tartomány 6

2.3 Szabványos tartozékok 7

3 A TÁVIRÁNYÍTÓ GOMGJAI 8

4 IKONOK A TÁVIRÁNYÍTÓ KIJELZŐJÉN 8

5 A TÁVIRÁNYÍTÓ GOMBJAI - FUNKCIÓK 9

6 A GOMBOK KOMBINÁCIÓI - FUNKCIÓK 15

7 A VEZÉRLÉS MÓDJA 16

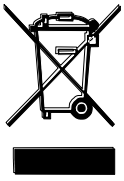
8 ELEMCSERE A TÁVIRÁNYÍTÓBAN 16

9 KARBANTARTÁS 17

9.1 Hibakódok 19

9.2 Az egység karbantartása 21

Fontos megjegyzés:
Kérjük, hogy új légkondicionálójának beszerelése és használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet. Őrizze meg az utasításokat a későbbi használatra.

 GWP: R32:675	Ez a szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék az EU országaiban nem helyezhető el a normál települési hulladékban. Az ellenőrizetlen ártalmatlanításból eredő esetleges környezeti vagy emberi egészségkárosodás elkerülése érdekében kérjük, vigye el a terméket egy felelős újrahasznosító létesítménybe, hogy elősegítse az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználását. A használt berendezés ártalmatlanításához használja a megfelelő hulladékgyűjtő létesítményt, vagy forduljon ahhoz a kiskereskedőhöz, akitől a terméket vásárolta. Ott átvehetik a terméket környezetbarát újrahasznosításra.

A FELHASZNÁLÓKNAK

Köszönjük, hogy Sinclair terméket választott. Kérjük, hogy a termék telepítése és használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet, hogy megfelelően tudja használni a készüléket. A termék helyes telepítése és használata, valamint a várt működési eredmények elérése érdekében kérjük, kövesse az alábbi utasításokat:

- A készüléket nem használhatják gyermekek, valamint korlátozott fizikai, szellemi és érzékszervi képességű felnőttek, illetve kellő tapasztalattal nem rendelkező személyek, amennyiben nem állnak felügyelet alatt és nincsenek tisztában a készülék biztonságos használatának feltételeivel és a fennálló veszélyekkel. Ügyelni kell a gyermekekre, hogy ne játszanak a készülékkel.
- A megbízható működés biztosításához a berendezés még készenléti módban is fogyaszthat bizonyos mennyiségű energiát a normál rendszerkommunikáció, valamint a hűtő- és kenőanyag előmelegítése érdekében. Ha a berendezést hosszabb ideig nem használja, válassza le a tápellátást. A működés folytatása előtt jóval korábban csatlakoztassa, hogy a berendezésnek legyen ideje előmelegedni.
- Válassza ki a megfelelő készülékmodellt az üzemeltetési környezetnek megfelelően, különben problémák léphetnek fel.
- Ez a termék a gyártótól történő kiszállítás előtt szigorú ellenőrzésen és működési teszteken esett át. Soha ne szerelje szét a berendezést saját maga, hogy elkerülje a szakszerűtlen szétszerelés és ellenőrzés okozta károkat, amelyek zavarhatják a normál működést. Ha szükséges, forduljon cégünk specializált szervizközpontjához.
- Nem vállalunk felelősséget a termék nem megfelelő használata miatti személyi sérülésekért, vagyoni veszteségekért vagy károkért, mint például a nem megfelelő telepítés és konfiguráció, nem megfelelő karbantartás, a vonatkozó törvények, előírások és ipari szabványok megsértése, a jelen kézikönyv utasításainak be nem tartása stb. miatt.
- Ha a termék meghibásodik és nem használható, kérjük, a lehető leghamarabb lépjen kapcsolatba szervizközpontunkkal, és adja meg a következő információkat.
  - Adatok a gyártási címkén (modell, hűtési/fűtési teljesítmény, sorozatszám, gyártási dátum).
  - Hibaállapot (írja le a hiba előtti és utáni helyzetet).
- A használati utasításban szereplő képek és információk csak tájékoztató jellegűek. A terméket tökéletesítés céljából folyamatosan fejlesztjük és újítjuk. Jogunk van a terméken időről időre kereskedelmi és gyártási okokból szükséges módosításokat végrehajtani, és fenntartjuk a jogot, hogy a kézikönyv tartalmát előzetes értesítés nélkül módosítsuk.
- A készülék nem helyezhető el a mosókonyhában.
- Ha a tápkábel megsérül, azt a gyártónak, hivatalos szerviznek vagy megfelelően képzett személynek kell kicserélnie a lehetséges kockázat csökkentése érdekében.
- A Sinclair Corporation Ltd. nem vállal felelősséget a készülék helytelen használata (nem megfelelő felszerelés vagy konfigurálás, nem megfelelő ápolás, a vonatkozó törvények, előírások és szabványok megsértése, az utasítás mellőzése) miatt fellépő személyes sérülésekért és anyagi károkért.
- Ezen használati utasítás értelmezésének végső joga a Sinclair Corporation Ltd. vállalatot illeti meg.

1 BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Be kell tartani az alábbi biztonsági utasításokat:

HANGSÚLYOS FIGYELMEZTETÉS

- Tartsa be a hűtőközeg kezelésére vonatkozó előírásokat.
- Ne szerelje szét, és ne dobja tűzbe ezt a berendezést.
- A készülék leolvasztásánál vagy tisztításánál kizárólag a gyártó által javasolt eszközöket szabad használni.
- Ne feledje, hogy a hűtőközeg szagtalan is lehet.
- A készülék beszereléséhez, üzemeltetéséhez vagy tárolásához egy X m^2-nél nagyobb területű helyiséget kell választani. (lásd 3.1.1 rész).
- A készüléket olyan helyiségbe kell helyezni, ahol nincsenek gyúlékony hőforrások (nyílt láng, működő gáztűzhely vagy elektromos fűtőtest izzó szálakkal).

TILOS: Tiltott tevékenységet jelöl. Az utasítás mellőzése súlyos anyagi károkhoz vagy halálos kimenetelű sérülésekhez vezethet.

FIGYELEM: Az utasítást szigorúan be kell tartani, ellenkező esetben fennáll az anyagi károk, vagy személyi sérülések veszélye.

MEGJEGYZÉS: Az utasítást szigorúan be kell tartani, ellenkező esetben fennáll a kisebb vagy közepes mértékű anyagi károk, vagy személyi sérülések veszélye.

KÖTELEZŐ: Kötelező tevékenységet jelöl. Az utasítás mellőzése anyagi károkhoz vagy személyi sérülésekhez vezethet.

VIGYÁZAT!

Ezt a terméket nem szabad olyan környezetben üzemeltetni, ahol korrozív, gyúlékony, vagy robbanékony anyagok lehetnek, ezenkívül konyhákban és ehhez hasonló helyeken sem. Ellenkező esetben fennáll a működési zavarok, a készülék élettartamának lerövidülése, tűzképződés, vagy súlyos sérülések veszélye. Egy nem szokványos környezet esetén speciális légkondicionáló berendezésre van szükség, korrózióellenes felülettel, nem robbanásveszélyes kivitelezésben.

A berendezés üzembe helyezése előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót.

A berendezés gyúlékony R32 hűtőközeggel van feltöltve. (GWP: 675).

A készülék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót.

A készülék beszerelése előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót.

A készülék javítása előtt olvassa el az útmutatót. Az útmutatóban található ábrák csak tájékoztató jellegűek, az Ön készüléke eltérő lehet. Mindig a valódi külalak a fontos.

TILOS

- A légkondicionáló berendezést földelni kell, ellenkező esetben fennáll az áramütés veszélye. Ne csatlakoztassa a földelő vezetéket gáz – vagy vízvezetékhez, villámhárítóhoz, vagy a vezetékes telefon földeléséhez.
- A berendezést egy jól szellőztetett helyiségben kell tárolni, melynek mérete megfelel az üzemeltetési helyiségre vonatkozó specifikált követelményeknek.
- A berendezést olyan helyiségben kell elhelyezni, ahol nem áll fenn folyamatosan tűzképződés veszélye (pl. nyílt tűz, bekapcsolt gáztűzhely, vagy villanyfűtés izzó fűtőszálakkal.)
- Valamennyi csomagoló- és szállító anyagot, beleértve a szögeket, fém- és fa elemeket, és a műanyag csomagolásokat, a vonatkozó előírások szerint kell selejtezni.

FIGYELEM!

- A készülék beszerelését az útmutató szerint kell elvégezni. A szerelést csak a márkaszerviz alkalmazottai végezhetik el, az érvényes szabványok és előírások alapján.
- A hűtőközegkör kezelésében részt vevő bármely személynek rendelkeznie kell egy illetékes, felhatalmazott szerv által kiállított érvényes tanúsítvánnyal, amely elismeri alkalmasságát a hűtőközeg biztonságos kezelésére a vonatkozó hatályos előírásoknak megfelelően.
- A szervizelés csak a gyártó ajánlásai szerint végezhető. A más szakképzett személyzet közreműködését igénylő karbantartást és javítást gyúlékony hűtőközegek használatára képesített személy felügyelete mellett kell végezni.
- A berendezést az érvényes elektrotechnikai szabványok, törvények és előírások szerint kell beszerelni.
- Vezetékes tápegység esetén az áramkörbe be kell építeni egy kapcsolót (megszakítót), amely minden pólust megszakít, és amelynek paraméterei megfelelnek a csatlakoztatott légkondicionáló paramétereinek.
- Tárolás közben óvni kell a berendezést az esetleges mechanikai károsodástól.
- Ha a klímakészülék csővezetékéhez csak kevés hely áll rendelkezésre, megfelelő óvintézkedésekre van szükség a csővezeték sértetlenségének bebiztosításához.
- A szerelésnél a gyártó által javasolt tartozékokat és alkatrészeket kell használni, ellenkező esetben fennáll a vízszivárgás, áramütés vagy tűzképződés veszélye.
- A berendezést egy biztonságos helyen kell beszerelni, amely elbírja az egység súlyát. A helytelen szerelés a készülék felborulásához és személyi sérülésekhez vezethet.
- A tápellátáshoz egy önálló áramkört kell alkalmazni. A sérült tápkábelt a gyártónak, márkaszerviznek, vagy képzett technikusnak kell kicserélnie.
- Tisztítás előtt a készüléket mindig ki kell kapcsolni és le kell választani az elektromos hálózatról, ellenkező esetben fennáll az áramütés veszélye.
- A tisztítást és ápolást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

- Ne változtassa meg a nyomásérzékelő és más védőelemek beállítását. Rosszul beállított vagy kiiktatott védőelemek esetén fennáll a tűzképződés, sőt robbanás veszélye.
- Ne érjen vizes kézzel a berendezésez. Ne mossa le vízzel a berendezést, és óvja a fecskendező víztől. Fennáll a működési zavarok és áramütés veszélye.
- Ne szárítsa nyílt lángnál, vagy forró levegővel a szűrőt, mert ez a szűrő deformálódását okozhatja.
- Ha a berendezés egy kisebb helyiségben van felállítva, megfelelő óvintézkedéseket kell hozni, amelyek meggátolják a biztonságos hűtőközeg-koncentráció határértékének túllépését. Nagyobb hűtőközeg – szivárgás esetén robbanásveszély áll fenn.
- A készülék szerelésénél vagy áthelyezésénél ügyelni kell, hogy a hűtőkörbe ne kerüljön más gáz, pl. levegő. Bármilyen idegen anyag erőteljes nyomásváltozást, sőt robbanást okozhat, és fennáll a személyi sérülések veszélye.

MEGJEGYZÉS

- Ne dugja az ujját, vagy más tárgyakat a levegőt be/kivezető nyílásokba.
- A hűtőcsövekkel való munkálat során védőkesztyűt kell viselni, mert fennáll a sérülések veszélye.
- A hűtőcsöveket az útmutató utasításai szerint kell vezetni.
- A készüléket soha nem szabad közvetlenül az energiahálózatról történő leválasztással megállítani.
- Válasszon megfelelő vastagságú rézcsövet az útmutató szerint.
- A beltéri egységet csak belső térben szabad felszerelni, a kültéri egység a belső és külső szerelésre is egyaránt alkalmas. Soha ne szerelje a klímakészüléket az alábbi helyekre:
  - Olyan helyek, ahol olajos gőzök vagy folyékony hígítószerek lehetnek: a műanyag részek megrongálódhatnak és leeshetnek, sőt vízszivárgás is előfordulhat.
  - Ahol korrozív gázok lehetnek: A rézcsövek vagy hegesztett részek rozsdásodása hűtőközeg – szivárgást okozhat.
- A kültéri egységet óvni kell az apró állatoktól. Ezek megrongálhatják az elektromos alkatrészeket, ami működési zavarokhoz vezet.

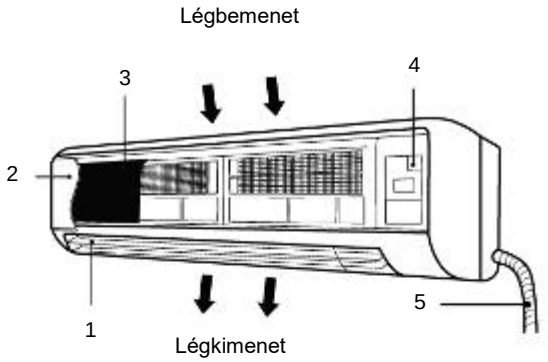
KÖTELEZŐ

- A vezetékes vezérlőt még az egység elektromos bekötése előtt kell felszerelni. Ellenkező esetben esetleg nem fog működni.
- A beltéri egység telepítésekor ügyeljen arra, hogy az elég távol legyen a TV-től, a fénycsövektől és az elektromágneses hullámok forrásaitól.
- A készülék felületének tisztításához csak egy puha, száraz szövetet, vagy egy tisztítószerrel benedvesített szövetet szabad használni.
- Alacsony hőmérsékletnél történő használat esetén 8 órával üzembe helyezés előtt csatlakoztatni kell a berendezést a tápellátáshoz. Rövid időre, pl. egy éjszakára történő kikapcsolás esetén ne válassza le a berendezést a tápellátásról (ez kíméli a kompresszort).

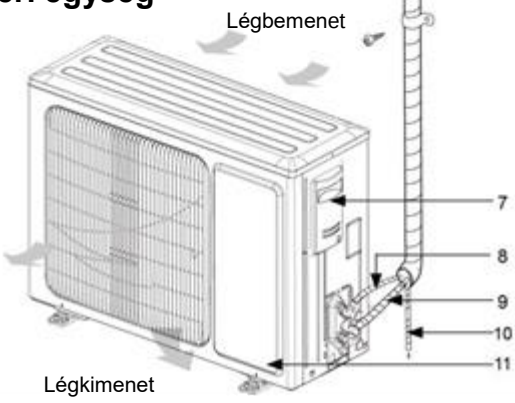
2 A TERMÉK ISMERTETÉSE

2.1 Külalak

Beltéri egység



Kültéri egység



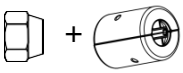
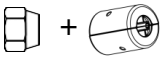
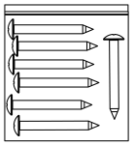
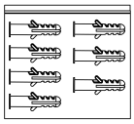
1. Légterelő lamella
2. A beltéri egység frontlapja
3. Szűrő
4. Terminálfedél
5. Összekötő cső
6. Vezetékmentes távirányító
7. Műanyag burkolat-fogantyú
8. Összekötő cső -folyadék
9. Összekötő cső – gáz
10. Lefolyócső-kondenzátum
11. A kültéri egység frontlapja

2.2 Üzemeltetési tartomány

—	Hűtés	Fűtés
Külső hőmérséklet DB (°C)	−20–48	−20–24
Belső hőmérséklet DB/WB (°C) (max.)	32/23	27/–

2.3 Szabványos tartozékok

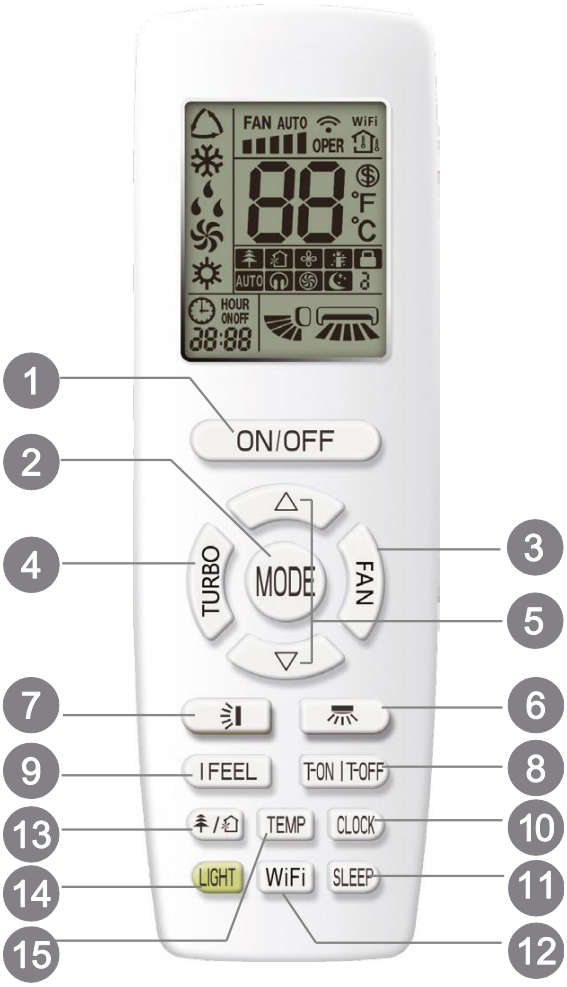
A beltéri egység tartozékai

Sz.	Név	Külalak	Mennyis	Funkció
1	Vezeték nélküli vezérlő + elemek		1+2	A beltéri egység vezérlése.
2	Hollandi anya és biztonsági kupak		1	A kupak megakadályozza a hollandi anya kilazulását. (Lásd kiegészítő tartozékok.)
3	Hollandi anya és biztonsági kupak		1	A kupak megakadályozza a hollandi anya kilazulását. (Lásd kiegészítő tartozékok.)
4	Csavarok		1 csomag	A szerelőkeret falhoz rögzítéséhez.
5	Tiplik		1 csomag	A szerelőkeret falhoz rögzítéséhez.
6	Habszigetelés		1	Az összekötő cső szigeteléséhez a beltéri egység mögött.

A kültéri egység tartozékai

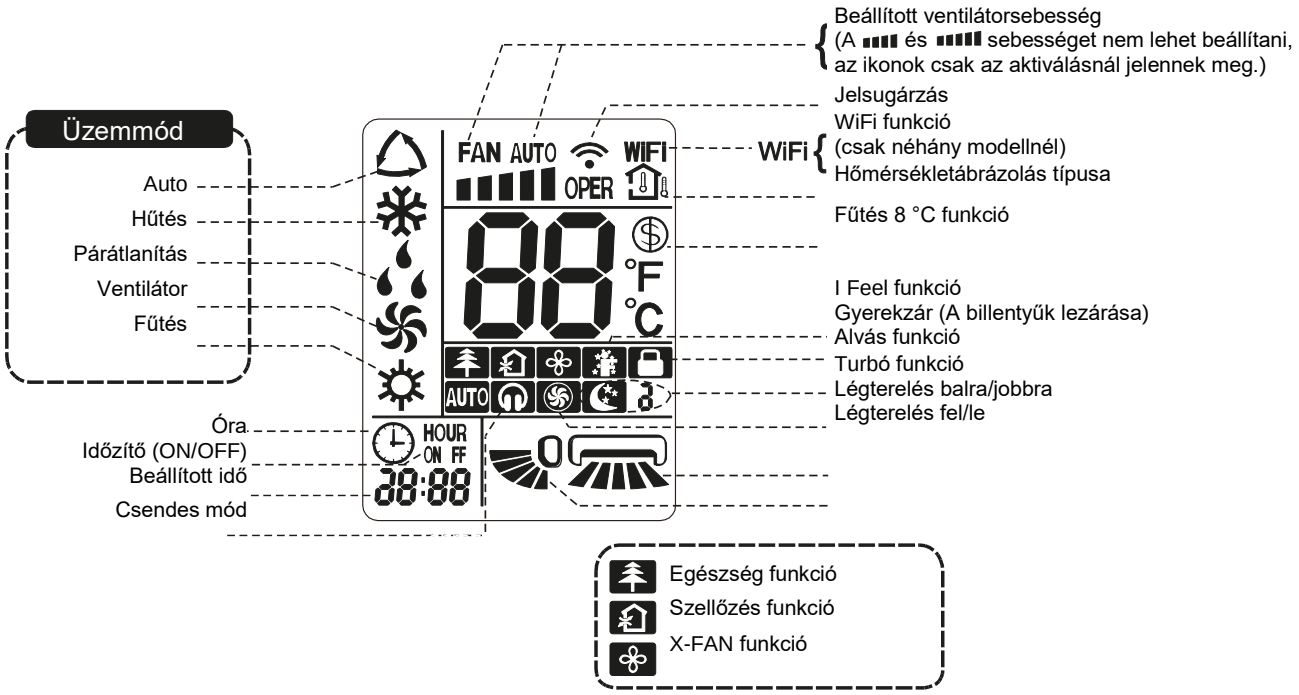
Sz.	Név	Külalak	Mennyiség	Funkció
1	Lefolyódugó		1 vagy 3	A nem használatos lefolyónyílás lezárása.
2	Lefolyónyílás	vagy	1	A szilárd PVC lefolyócső bekötése.

3 A TÁVIRÁNYÍTÓ GOMBJAI



1 ON/OFF gomb (Be/Ki)
2 MODE gomb (Üzemmód)
3 FAN gomb (Ventilátorsebesség)
4 TURBO gomb (Gyorsított klimatizálás)
5 ▲/▼gomb (Növelés/Csökkentés)
6 gomb (Légterelés balra/jobbra)
7 gomb (Légterelés fel/le)
8 T-ON / T-OFF (Időzített bekapcsolás/Időzített kikapcsolás)
9 I FEEL gomb (Hőmérsékletmérés vezérlővel
10 CLOCK gomb (Óra)
11 SLEEP gomb (Alvás funkció)
12 WiFi gomb (WiFi)
13 / gomb (Egészség/Szellőzés funkció)
14 LIGHT gomb (Világítás)
15 TEMP gomb (Hőmérsékletábrázolás)

4 IKONOK A TÁVIRÁNYÍTÓ KIJELZŐJÉN



5 A TÁVIRÁNYÍTÓ GOMBJAI - FUNKCIÓK

Megjegyzés:

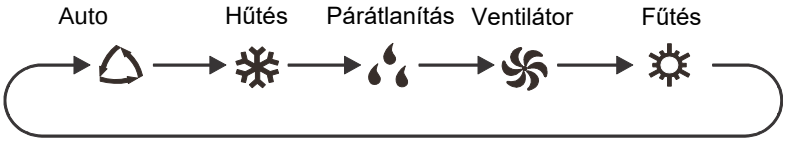
- Ez egy univerzális távvezérlő, amely különböző funkciókkal rendelkező klímakészülékekhez használható. Amennyiben az adott modell nem rendelkezik egy funkcióval, a gomb megnyomása után a berendezés változatlanul működik majd tovább.
- A készülék csatlakoztatása után az áramkörhöz egy hangjelzés lesz hallható. Felvilágít az üzemeltetés ikon ⏻ (piros színben, egyes modelleknél a szín eltérő lehet). Ezután a készüléket a távvezérlővel lehet vezérelni.
- Bekapcsolt készüléknél a távvezérlő gombjának megnyomása után a távvezérlő kijelzőjén egyszer felvillan a jelfogadó ikon ᯤ, és a készülék egy hangjelzéssel igazolja a jel fogadását.

1 ON/OFF gomb (Be/Ki)

Nyomja meg a gombot a készülék bekapcsolásához. Nyomja meg ismét a kikapcsoláshoz.

2 MODE gomb (Üzemmód)

Nyomja meg ezt a gombot a kívánt üzemmód beállításához.



- Auto üzemmódban a légkondicionáló készülék automatikusan működik a gyári beállításoknak megfelelően. A célhőmérsékletet nem lehet beállítani, és a kijelző sem ábrázolja. A FAN gomb megnyomásával be lehet állítani a ventilátorsebességet. A / gombbal be lehet állítani a légterelés irányát.
- Hűtés mód kiválasztása esetén a légkondicionáló készülék Hűtés üzemmódban működik. A beltéri egységen világít az ikon (néhány modell nem rendelkezik ezzel az ikonnal). A ▲ vagy ▼ gombbal be lehet állítani a célhőmérsékletet. A FAN megnyomásával be lehet állítani a ventilátorsebességet. A / gombbal be lehet állítani a légterelés irányát.
- Párátlanítás mód kiválasztása esetén a légkondicionáló készülék Párátlanítás üzemmódban működik alacsony ventilátorsebességgel. A beltéri egységen világít az ikon (néhány modell nem rendelkezik ezzel az ikonnal) Párátlanítás módban nem lehet beállítani a ventilátorsebességet. A / gombbal be lehet állítani a légterelés irányát.
- Ventilátor mód kiválasztása esetén a készülék csak fújja a levegőt, de nem hűt és nem is melegít. Valamennyi ikon ki van kapcsolva, csak az üzemeltetés ikon világít. A FAN gombbal be lehet állítani a ventilátorsebességet. A / gombbal be lehet állítani a légterelés irányát.
- Fűtés mód kiválasztása esetén a légkondicionáló készülék Fűtés üzemmódban működik. A beltéri egységen világít az ikon (néhány modell nem rendelkezik ezzel az ikonnal). A ▲ vagy ▼ gombbal be lehet állítani a célhőmérsékletet. A FAN megnyomásával be lehet állítani a ventilátorsebességet. A / gombbal be lehet állítani a légterelés irányát. (A csak Hűtés funkcióval rendelkező klímakészülékek nem működnek Fűtés módban. Fűtés mód kiválasztása esetén a távvezérlőn a klímakészüléket nem lehet bekapcsolni az ON/OFF gombbal.

Megjegyzés:

- Hogy Fűtés módban az egységből ne áramoljon hideg levegő, a beltéri egység 1-5 perces késéssel kezdi fújni a levegőt (ez az időtartam a helyiség hőmérsékletétől függ).
- A távvezérlővel beállítható hőmérséklet-tartomány 16–30°C.

  Beállítható ventilátorsebességek: Automatikus, Alacsony, Közepes és Magas.

3 FAN gomb (Ventilátor)

A gomb megnyomásával az alábbi ciklusban váltakozik a ventilátorsebesség: Automatikus (AUTO), Alacsony ▂, Közepes ▂▄ és Magas sebesség ▂▄▆.

Megjegyzés:

- Automatikus sebesség esetén a készülék automatikusan állítja be a ventilátorsebességet a gyári beállítás szerint.
- Párátlanítás módban alacsony ventilátorsebesség van beállítva.
- **X-FAN Funkció (Ventilátor utóforgás – a nedvesség kiszárítása):**
  Ha Hűtés vagy Párátlanítás módban 2 másodpercre lenyomja a ventilátorsebességet beállító gombot, megjelenik az ✤ ikon, és az egység kikapcsolása után a beltéri egység ventilátora még néhány percig forog, ezzel kiszárítva az egység belsejét. A készülék csatlakoztatása után a funkció alapértelmezés szerint ki van kapcsolva. A X-FAN funkciót nem lehet használni Auto, Ventilátor vagy Fűtés módban.

  A funkció biztosítja a beltéri egység párologtatójáról a nedvesség kiszárítását az egység kikapcsolása után, és meggátolja a penészgombák szaporodását.
  - Ha be van kapcsolva a X-FAN funkció: Az egység kikapcsolása után az ON/OFF gomb megnyomásával a beltéri egység ventilátora még rövid ideig alacsony sebességgel forog. A funkció közvetlen kikapcsolásához nyomja le 2 másodpercre a ventilátorsebességet beállító gombot.
  – Ha ki van kapcsolva a X-FAN funkció: Az egység kikapcsolásánál az ON/OFF megnyomásával az egész egység működése azonnal leáll.

4 TURBÓ gomb (gyorsított klimatizálás)

Hűtés vagy Fűtés módban nyomja meg a gombot a gyorsított hűtés/fűtés funkció bekapcsolásához. A távvezérlő kijelzőjén megjelenik az ikon. Nyomja meg újra a gombot a Turbó funkció kikapcsolásához. Az eltűnik.

A funkció aktiválása esetén az egység ventilátora nagyon gyorsan forog. Ezáltal a hűtés/fűtés funkció gyorsabban működik, és az egység a lehető leggyorsabban eléri a célhőmérsékletet.

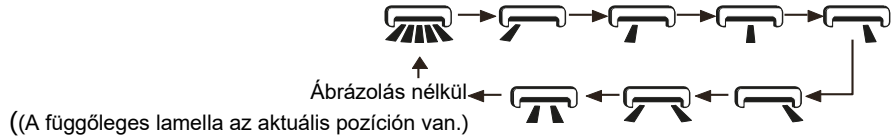
5 ▲ / ▼ gomb (Növelés/Csökkentés)

- A ▲ vagy ▼ gomb minden egyes megnyomásával a beállított hőmérséklet 1°C értékkel emelkedik, vagy csökken. A ▲ vagy ▼ gomb több, mint 2 másodpercig tartó lenyomása esetén a beállított érték a távvezérlőn gyorsabban fog változni. Amikor a kívánt érték elérése után elengedi a gombot, a beltéri egység kijelzője is ábrázolja a megváltoztatott beállítást.

- Az időzített bekapcsolás (T- ON), időzített kikapcsolás (T- OFF) vagy az óra (CLOCK) beállításánál a ▲ vagy ▼ gombbal be lehet beállítani az időt. (Lásd a CLOCK, T- ON és T-OFF gombok ismertetése.)

6 gomb (Légterelés balra/jobbra)

Nyomja meg a gombot a jobbra/balra történő légterelés be/kikapcsolásához. A légáramlás szöge az alábbi ciklusban váltakozik:

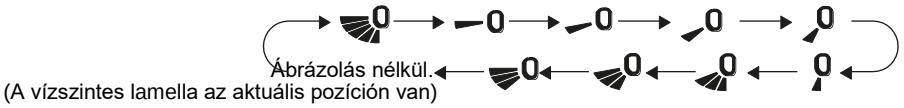


Megjegyzés

- Ha több, mint 2 másodpercre lenyomva tartja a gombot, a légterelő lamella váltakozva balra/jobbra kezd mozogni. A gomb elengedése esetén a lamella azonnal megáll az aktuális helyzetben.
- Ha légterelés balra/jobbra módban bekapcsolja a légterelés funkciót a gomb megnyomásával, és 2 mp után újra megnyomja ezt a gombot, a légterelés funkció kikapcsolódik. Ha most 2 másodpercen belül újra lenyomja a gombot, a légterelés funkció a fenti ciklus szerint fog váltakozni.

7 gomb (Légterelés fel/le)

Nyomja meg a gombot a fel/le irányban történő légterelés szögének beállításához. A légterelés szögét az alábbi ciklusban lehet beállítani:



- kiválasztása esetén a klímakészülék automatikusan tereli a kiáramló levegőt. A vízszintes légterelő lamella automatikusan, felváltva fel/le mozog, maximális szögben.
- , , , , kiválasztása esetén a készülék csak a beállított irányban fújja a levegőt. A vízszintes légterelő lamella az adott helyzetben áll.
- , , kiválasztása esetén a készülék csak a beállított tartományban fújja a levegőt. A vízszintes légterelő lamella a beállított szögtartományban mozog.
- A légterelés szögének beállításához nyomja le több, mint 2 másodpercre gombot. A kívánt szög eléréséné engedje el a gombot.

Megjegyzés

- Néhány modell nem rendelkezik a , , funkcióval. Ebben az esetben a jel fogadása esetén a klímakészülék beállítja az automatikus légterelést.
- Ha több, mint 2 másodpercre lenyomva tartja a gombot, a légterelő lamella felváltva fog fel/e mozogni. A gomb elengedése esetén a lamella azonnal leáll az aktuális helyzetben.
- Ha légterelés fel/le módban bekapcsolja a légterelő funkciót a gomb megnyomásával, és 2 mp után újra megnyomja ezt a gombot, a légterelés funkció kikapcsolódik. Ha most 2 másodpercen belül újra lenyomja a gombot, a légterelés funkció a fenti ciklus szerint fog váltakozni.

8 T-ON / T-OFF gomb (Időzített bekapcsolás/Időzített kikapcsolás)

- **T- ON (Időzített bekapcsolás)**

  A T- ON gomb az automatikus bekapcsolás beállítására szolgál. A gomb megnyomása után a távvezérlő kijelzőjéről eltűnik az 🕒 ikon, és villogni kezd az ON ikon. Állítsa be az időzített bekapcsolás időpontját a ▲ vagy ▼ gomb megnyomásával. A ▲ vagy ▼gomb minden egyes megnyomásával az idő értéke 1 perccel emelkedik, vagy csökken. A ▲ vagy ▼gomb több, mint 2 másodpercre történő lenyomása esetén az időérték gyorsabban változik.

  A beállítás mentéséhez nyomja meg a T- ON gombot. Az ON ikon már nem villog. Ismét megjelenik az 🕒 ikon.

  Az időzített bekapcsolás törlése: Amikor aktiválva van az időzített bekapcsolás, nyomja meg a T- ON gombot a beállítás törléséhez.

- **T- OFF gomb (Időzített kikapcsolás)**

  A T- OFF gomb az automatikus kikapcsolás beállítására szolgál. A gomb megnyomása után a távvezérlő kijelzőjéről eltűnik az 🕒 ikon, és villogni kezd az OFF ikon. Állítsa be az időzített kikapcsolás időpontját a ▲ vagy▼gomb megnyomásával. A ▲ vagy▼gomb minden egyes megnyomásával az idő értéke 1 perccel emelkedik, vagy csökken. A ▲ vagy ▼ gomb több, mint 2 másodpercre történő lenyomása esetén az időérték gyorsabban változik.

  A beállítás mentéséhez nyomja meg a T- OFF gombot. Az OFF ikon már nem villog. Ismét megjelenik az 🕒 ikon.

  Az időzített kikapcsolás törlése: Amikor aktiválva van az időzített kikapcsolás, nyomja meg a T- OFF gombot a beállítás törléséhez.

  Megjegyzés:

- Ha az egység bekapcsolt és kikapcsolt állapotban van, egyszerre be lehet állítani az időzített bekapcsolást és kikapcsolást is.
- Az időzített bekapcsolás vagy időzített kikapcsolás beállítása előtt először be kell állítani a pontos időt a vezérlőn.
- Az időzített bekapcsolás vagy időzített kikapcsolás elindítása után állítson be egy állandó ciklust. A légkondicionáló készülék ezentúl a beállított idő alapján fog be- és kikapcsolni. Az ON/OFF gomb nem befolyásolja a beállítást. Amikor már nincs szükség a funkcióra, ki lehet törölni a távvezérlővel.

9 I FEEL gomb (Hőmérséklet mérése a távirányítóval)

Nyomja meg a gombot az I FEEL funkció bekapcsolásához. A távirányító kijelzőjén megjelenik az ikon. A funkció aktiválása után a távirányító továbbítja az egységbe a lemért hőmérséklet értékét, és az egység automatikusan fogja szabályozni a helyiség hőmérsékletét a távirányító érzékelője által lemért hőmérséklet alapján. Nyomja meg ismét a gombot az I FEEL funkció kikapcsolásához. Az ikon eltűnik.

- A funkció aktiválásánál a távirányítónak a felhasználó közelében kellene lennie. Ne helyezze a távirányítót magas vagy alacsony hőmérsékletű tárgyak közelébe, mert ez pontatlan méréseket eredményezhet. Ha be van kapcsolva az I FEEL funkció, a távirányítót úgy kell elhelyezni, hogy a beltéri egység fogadni tudja a távirányítóból továbbított jeleket.

10 CLOCK gomb (Óra)

Ez a gomb az óra beállítására szolgál. A távvezérlő kijelzőjén villogni kezd az ikon. Most 5 másodpercen belül nyomja meg a ▲ gombot ▼ az óra beállításához. Az idő értéke a ▲ vagy ▼ gomb minden egyes megnyomásával 1 perccel emelkedik, vagy csökken. A▲ vagy ▼gomb több, mint 2 másodpercre történő lenyomása esetén az időérték gyorsabban változik. A célidő elérésénél engedje el a gombot. Nyomja meg a CLOCK gombot a beállítás mentéséhez. Az ikon már nem villog.

Megjegyzés:

- Az időábrázolás 24 órás formátumban történik.
- A gombok megnyomása közti szünet nem lehet hosszabb 5 másodpercnél, ellenkező esetben a távvezérlő automatikusan befejezi a beállítás üzemmódot. Ugyanezt a módszer kell alkalmazni az időzített be/kikapcsolásnál is.

11 SLEEP gomb (Alvás funkció)

Hűtés vagy fűtés üzemmódban a gomb megnyomásával aktiválni lehet az Alvás funkciót, amely kellemes hőmérsékletet biztosít az alváshoz. A távvezérlő kijelzőjén megjelenik az ikon. Nyomja meg ismét a gombot az Alvás funkció kikapcsolásához. Az ikon eltűnik. A csatlakoztatásnál a tápellátáshoz az Alvás funkció alapértelmezett módon ki van kapcsolva. Az egység kikapcsolása után az Alvás funkció törlődik.

Ebben az üzemmódban be lehet állítani az időzítőt. A funkció nem alkalmazható a Ventilátor, Párátlanítás és Automata üzemmódban.

12 WIFI gomb (WiFi)

Nyomja meg a WIFI gombot a WiFi funkció bekapcsolásához. Ha aktív a WiFi, a távvezérlőn megjelenik a „WIFI“ ikon. A WiFi modul gyári beállításának felújításához kikapcsolt állapotban nyomja le egyszerre 1 másodpercre a MODE és WiFi gombokat.

- A WiFi funkcióval csak néhány modell rendelkezik.

13 / gomb (Egészség/Szellőzés)

Nyomja meg a gombot az Egészség (ionok generálása) vagy Szellőzés funkció bekapcsolásához. A gomb első megnyomásánál a Szellőzés funkció aktiválódik, és a kijelzőn megjelenik az ikon. A második gombnyomás egyszerre bekapcsolja a Szellőzés és Egészség funkciókat, a kijelzőn megjelennek az és ikonok. A harmadik gombnyomás kikapcsolja az Egészség és Szellőzés funkciókat. A negyedik gombnyomás az Egészség funkciót aktiválja, a kijelzőn megjelenik a . A gomb újabb megnyomásával az egész ciklus megismétlődik.

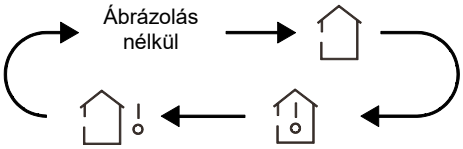
- Ezekkel a funkciókkal csak néhány modell rendelkezik.

14 LIGHT gomb (Világítás)

A gomb megnyomásával ki lehet kapcsolni a beltéri egység kijelzőjének fényét. A távvezérlő kijelzőjéről eltűnik az ikon. Nyomja meg ismét a gombot a világítás bekapcsolásához. Az ikon ismét megjelenik.

15 TEMP gomb (Hőmérséklet ábrázolása)

Ezzel a gombbal a beltéri egység kijelzőjén ábrázolni lehet a célhőmérsékletet, a belső hőmérsékletet, és a külső hőmérsékletet. A távirányítón ciklusosan váltakozik ez az ábrázolás:



- Ha a távirányítóval az ikont választja, vagy semmi konkrét lehetőséget nem választ, akkor a beltéri egység kijelzője a célhőmérsékletet ábrázolja.
- Az ikont kiválasztása esetén a távirányítóval a beltéri egység kijelzője a belső hőmérsékletet ábrázolja.

Az ikont kiválasztása esetén a beltéri egység kijelzője a külső hőmérsékletet ábrázolja.

Megjegyzés:

- Némely modell nem ábrázolja a külső hőmérsékletet. Ilyen esetben a beltéri egység fogadja ugyan az utasítást, de a célhőmérsékletet ábrázolja.
- Az egység bekapcsolásánál a kijelző alapértelmezett módon a célhőmérséklet ábrázolja. A távvezérlőn nincs semmilyen kijelzés.
- A hőmérsékletet csak a számkijelzővel ellátott beltéri egységek ábrázolják.
- A belső vagy külső hőmérséklet kiválasztása esetén a beltéri egység kijelzőjén megjelenik a kívánt hőmérséklet, majd 3-5 másodperc múlva ismét automatikusan visszatér a célhőmérséklet ábrázolása.

6 A GOMBOK KOMBINÁCIÓI - FUNKCIÓK

Energiatakarékosság funkció

Hűtés módban nyomja le egyszerre a TEMP és CLOCK gombokat az energiatakarékosság funkció be/kikapcsolásához. A funkció aktiválása esetén a távirányító kijelzőjén megjelenik a SE jelzés, és a klímakészülék automatikusan módosítja a célhőmérsékletet a gyári beállítás szerint a maximális energiatakarékosság szempontjából. Az energiatakarékosság funkció kikapcsolásához Hűtés módban nyomja le egyszerre a TEMP és CLOCK gombokat.

Megjegyzés:

- Energiatakarékosság módban automatikus ventilátorsebesség van beállítva, és ezt nem lehet megváltoztatni.
- Energiatakarékosság módban nem lehet megváltoztatni a célhőmérsékletet. A TURBO gomb megnyomása után a távirányító nem továbbítja az utasítást.
- Az Alvás és Energiatakarékosság funkciókat nem lehet egyidejűleg alkalmazni. Ha Hűtés módban aktiválva volt az Energiatakarékosság funkció, akkor a SLEEP gomb megnyomása után az Energiatakarékosság funkció kikapcsol. Ha Hűtés módban aktiválva volt az Alvás funkció, akkor az Energiatakarékosság aktiválása után az Alvás funkció kikapcsol.

Fűtés 8°C funkció

Fűtés módban nyomja meg egyszerre a TEMP és CLOCK gombokat a Fűtés 8°C funkció be/kikapcsolásához. A funkció aktiválása esetén a távirányító kijelzőjén megjelenik az „$“ ikon, és a készülék fenntartja a 8°C hőmérsékletet. Nyomja meg ismét a TEMP és CLOCK gombokat a Fűtés 8°C funkció kikapcsolásához.

Megjegyzés:

- Fűtés 8°C üzemmódban automatikus ventilátorsebesség van beállítva, és ezt nem lehet megváltoztatni.
- Fűtés 8°C üzemmódban nem lehet megváltoztatni a célhőmérsékletet. A TURBO gomb megnyomása után a távvezérlő nem továbbítja az utasítást.
- Az Alvás és Fűtés 8°C funkciókat nem lehet egyidejűleg alkalmazni. Ha Fűtés módban aktiválva volt a Fűtés 8°C funkció, akkor a SLEEP gomb megnyomása után a Fűtés 8°C funkció kikapcsol. Ha Fűtés módban aktiválva volt a Fűtés 8°C funkció, akkor az Alvás funkció kikapcsol.
- A hőmérséklet Fahrenheit egységben történő ábrázolása esetén a távvezérlő kijelzőjén a Fűtés 46°F ábrázolás látható.

Gyerekzár (A vezérlés lezárása)

A ▲ és ▼ gombok egyidejű megnyomásával be-, illetve ki lehet kapcsolni a távirányító gombjait. Lezárt állapotban a távirányító kijelzőjén megjelenik az 🔒 ikon. Most a távirányító bármelyik gombjának megnyomása után az 🔒 ikon háromszor felvillan, és a távirányító nem továbbít utasításokat.

A hőmérséklet egységének átkapcsolása

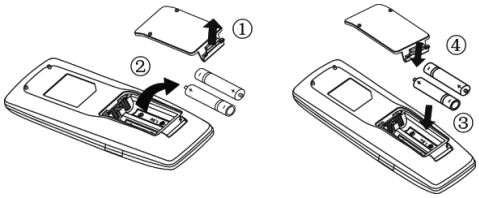
Kikapcsolt állapotban nyomja le egyszerre a ▼ és MODE gombokat a °C vagy °F egység kiválasztásához.

7 A VEZÉRLÉS MÓDJA

1. Csatlakoztassa a készüléket az áramkörhöz, majd kapcsolja be az ON/OFF gomb megnyomásával a távvezérlőn.
1. A MODE megnyomásával állítsa be az üzemmódot: Automatikus (AUTO), Hűtés (COOL ❄), Párátlanítás (DRY 💧), Ventilátor (FAN 🌀) vagy Fűtés (HEAT ☀)
2. A ▲ vagy ▼ gombbal állítsa be a célhőmérsékletet.
3. A FAN gombbal állítsa be a ventilátorsebességet: Automatikus, Alacsony, Közepesen alacsony, Közepes, Középmagas vagy Magas. A / gombokkal állítsa be a légterelés irányát.

8 ELEMCSERE A TÁVIRÁNYÍTÓBAN

1. Nyissa ki a fedőlapot a nyíl irányában (1 ①. ábra).
2. Vegye ki az elemeket (1 ②. ábra)
3. Helyezzen be két 1,5V, AAA nagyságú elemet. Ügyeljen a helyes + és −polaritásra. (2 ③. ábra).
4. Helyezze vissza a fedőlapot (2 ④. ábra).



1. ábra 2. ábra

Megjegyzés:

- Használat folyamán irányítsa a távirányító jeladóját a készülék jelvevő ablakára.
- A jeladó és jelvevő közti távolság maximum 8 méter lehet, és legyen teljesen akadálymentes.
- Ha a helységben fénycsöves világítás vagy drótmentes telefon van, ez zavaróan hathat a jelvevő készülékre. Csökkentse a távolságot a klíma és a távirányító között.
- Elemcserénél mindig egyforma elemeket használjon.
- Ha hosszabb ideig nem használja majd a távirányítót, vegye ki belőle az elemeket.

  Cserélje ki az elemeket, ha a kijelzőn homályosan, vagy egyáltalán nem látszanak az ikonok.

9 KARBANTARTÁS

9.1 Nem a légkondicionáló hibái által okozott problémák

1. Ha a légkondicionáló nem működik rendesen, a karbantartás elvégzése előtt először ellenőrizze a következő pontokat:

Probléma	Ok	Megoldás
A légkondicionáló nem indítható.	Kikapcsolás utáni azonnali újrakapcsolás esetén a kompresszor csak 3 perces késéssel indul. Ez védi a kompresszort és a rendszert a túlterheléstől.	Várjon néhány percet.
	Rosszul voltak bekötve a kábelek.	A huzalokat a bekötési rajz szerint kell csatlakoztatni.
	Kiégett biztosíték, vagy aktiválódott a megszakító.	Cserélje ki a biztosítékot, vagy kapcsolja be az árammegszakítót.
	Elektromos áramkiesés.	Az áramszolgáltatás felújítása után kapcsolja be újra a berendezést.
	Kilazult a csatlakozódugó.	Csatlakoztassa helyesen a csatlakozódugaszt.
	Lemerültek a távvezérlő elemei.	Cserélje ki az elemeket.
Nem kielégítő hűtés vagy fűtés.	Akadályok vannak a kültéri/beltéri egység levegőt be/kivezető nyílásai előtt.	Távolítsa el az akadályokat, és gondoskodjon a jó légáramlásról a beltéri és kültéri egységek körül.
	Rossz a hőmérséklet beállítása.	Állítsa be a helyes hőmérsékletet.
	Túl alacsony ventilátorsebesség.	Állítsa be a helyes sebességet.
	Rossz a légáramlás iránya.	Változtassa meg a légterelő lamellák beállítását.
	Nyitott ajtók vagy ablakok.	Csukja be az ajtókat és ablakokat.
	A helyiségbe besüt a nap.	Árnyékolja be a helyiséget.
	Túl sok hőforrás a helyiségben.	Távolítsa el a hőforrásokat.
	Szennyezett, vagy eltömődött szűrő.	Bízza egy szakemberre a szűrő tisztítását.
	Akadályok a levegőt be/kivezető nyílások előtt.	Távolítsa el az akadályokat a beltéri és kültéri egységek légvezető nyílásai körül.

1. Az alábbi jelenségek nem jelentenek hibás működést.

Probléma	Mikor fordul elő	Ok
A légkondicionáló berendezésből pára áramlik	Üzemeltetés alatt.	Az egység magas páratartalmú helyiségben üzemel. A nedves levegő gyorsan lehűl.
	Leolvasztás után a rendszer fűtés üzemmódra kapcsol.	Párolog a leolvasztásnál kiolvadt kevés víz.
Zajok hallhatók a légkondicionáló berendezésből.	A készülék zúg a bekapcsolás után.	Bekapcsolás után néhány, a hőmérsékletet vezérlő alkatrész zúgó hangot ad ki. Egy perc után a zaj csendesedik.
	Ha be van kapcsolva az egység, morajló hang hallható.	Közvetlenül a rendszer elindítása után még nem oszlik el egyenletesen a hűtőközeg. A morajlás 30 mp után megszűnik.
	Súrlódó hang hallható kb. 20 másodperccel a Fűtés mód első aktiválása után, vagy ha Fűtés alatt aktiválva volt a leolvasztás.	A hűtőközeg-áramlás irányának megváltozása a 4 utas szelepnél. A szelep átkapcsolása után a zaj megszűnik.
	Sziszegés az egység indításánál és leállításánál, és enyhe sziszegés az üzemeltetés kikapcsolásánál.	A gáz halmazállapotú hűtőközeg áramlásának leállása, és a lefolyórendszer működése folyamán hallható zaj.
	Csikorgás a működés alatt és a leállítás után.	A frontlap és más részek tágulását és összehúzódását kísérő zaj. Ennek oka a hőmérséklet-különbség.
	Sziszegés, ha az egység be van kapcsolva, vagy hirtelen le van állítva üzemeltetés vagy leolvasztás alatt.	A hűtőközeg hirtelen leállása vagy irányváltoztatása.
A légkondicionáló berendezés port fúj ki.	Az egység hosszabb szünetelés után kezd működni.	A levegővel együtt a készülékben felhalmozódott por is kiáramlik.
A légkondicionáló berendezésből kellemetlen szag áramlik.	Üzemeltetés alatt.	Az egységen keresztüláramlik a helyiség szaga vagy a cigarettabűz.

MEGJEGYZÉS

2. Ellenőrizze a fenti tételeket, és gondoskodjon a jelenség elhárításáról. Ha a készülék még mindig nem működik rendesen, azonnal kapcsolja ki, és értesítse a helyi Sinclair márkaszervizt. Szakképzett munkatársaink majd ellenőrzik, és szükség esetén megjavítják a berendezést.

9.1 Hibakódok

FIGYELEM!

- Váratlan helyzet esetén (pl. kellemetlen szag érezhető) azonnal állítsa le az egységet, és válassza le a tápellátásról. Értesítse a Sinclair márkaszervizt. Abnormális körülmények közötti üzemeltetés esetén a készülék megsérülhet, és áramütést vagy tüzet okozhat.
- Ne javítsa meg személyesen a készüléket. A helytelen beavatkozások áramütést vagy tűzképződést okozhatnak. Értesítse a Sinclair márkaszervizt. Szakképzett munkatársaink majd megjavítják a berendezést.

Ha a kijelző vagy a vezetékes vezérlő hibakódot ábrázol, állapítsa meg a hiba jellegét az alábbi táblázat alapján.

Szám	Hibakód	Hiba
1	E1	Túlnyomás elleni védelem a kompresszoron
2	E2	Fagyvédelem a beltéri egységen
3	E3	Alacsony nyomás elleni védelem a kompresszoron, hűtőközeg-hiány elleni védelem és hűtőközeg-szivattyúzás mód
4	E4	Magas hőmérséklet elleni védelem a kompresszor nyomóágán.
5	E6	Kommunikációs zavar
6	E8	Hibás a beltéri egység ventilátora
7	E9	Vízkiömlés elleni védelem
8	F0	Hibás a betéri egység hőmérséklet-érzékelője
9	F1	Hibás a párologtató hőmérséklet-érzékelője
10	F2	Hibás a kondenzátor hőmérséklet-érzékelője
11	F3	Hibás a külső hőmérséklet érzékelője
12	F4	Hibás a nyomóág hőmérséklet-érzékelője
13	F5	Hibás a vezetékes vezérlő hőmérséklet-érzékelője
14	C5	Hibásak az összekötő hidak a beltéri egységen
15	EE	Hibás a kültéri vagy beltéri egység memória chipje
16	PF	Hibás az elektromos doboz érzékelője.
17	H3	A kompresszor túlterhelés elleni védelme.
18	H4	Túlterhelés
19	H5	IPM védelem
20	H6	Hibás a DC ventilátor-motor
21	H7	Védelem a tápmodul szinkronizálás - megszűnése ellen
22	HC	PFC védelem
23	Lc	Hiba a bekapcsolásnál
24	Ld	Hibás fázissorrend elleni védelem a kompresszoron
25	LF	Tápellátás - védelem.

Szám	Hibakód	Hiba
26	Lp	Nem kompatibilis egymással a beltéri és a kültéri egység
27	U7	Hiba a 4utas szelep váltásánál
28	P0	A tápegység modul reszetelés elleni védelme
29	P5	Túláram elleni védelem
30	P6	Kommunikációs zavar a vezérlőmodul és tápegység modul között
31	P7	Hibás a tápegység modul hőérzékelője
32	P8	Védelem a tápegység modul magas hőmérséklete ellen
33	P9	Nulla-átmenet elleni védelem
34	PA	AC áram-védelem
35	Pc	Tápellátás-zavar a tápegység modulon
36	Pd	A csatlakoztatott érzékelő védelme
37	PE	Hőmérséklet - drift elleni védelem
38	PL	Alacsony buszfeszültség elleni védelem
39	PH	Magas buszfeszültség elleni védelem
40	PU	Áramkör-zavar
41	PP	Abnormális bemenő feszültség
42	ee	Hibás a tápegység modul memória chipje
43	C4	Hibás a kültéri egység összekötő hídja
44	dJ	Fáziskiesés és rossz fázissorrend elleni védelem
45	oE	Kültéri egység - hiba, a konkrét hiba megállapításához lásd a kültéri egység állapotának indikátora
46	EL	Kényszer-leállás (tűzriadó)

MEGJEGYZÉS

Ha az egység vezetékes vezérlőhöz van csatlakoztatva, akkor a hibakód ezen is megjelenik majd.

9.2 Az egység karbantartása

FIGYELEM!

- A napi karbantartást csak szakemberek végezhetik.
- Mielőtt egy vezetékhez hozzányúlna, győződjön meg róla, hogy a tápellátás ki van kapcsolva.
- Győződjön meg róla, hogy nincsenek gyúlékony tárgyak a készülék közelében.
- Ne használjon szerves oldószereket a légkondicionáló tisztításához.
- Ha ki kell cserélni egy alkatrészt, kérjen szakembert, hogy a javítást a gyártó eredeti alkatrészével végezze el, hogy garantálja a készülék minőségét.
- A helytelen kezelés a készülék károsodásához, áramütéshez vagy tűzképződéshez vezethet.
- Védje a készüléket a nedvesedéstől, különben áramütés következhet be. Soha ne öblítse a berendezést vízzel.

MEGJEGYZÉS

- Tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék leállt. Kapcsolja ki a megszakítót vagy húzza ki a hálózati csatlakozót, különben áramütés következhet be.
- Ne mossa a légkondicionálót vízzel, különben tűz vagy áramütés következhet be.
- A szűrő tisztításakor legyen óvatos. Vigyázzon, ha nagy magasságban kell dolgoznia.

INFORMÁCIÓ AZ ELHASZNÁLT ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKRŐL

A termékeken és/vagy a mellékelt dokumentumokon feltüntetett szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus készülékeket a megsemmisítés során tilos az általános háztartási hulladékkal összekeverni. A helyes gazdálkodás, helyreállítás és újrahasznosítás érdekében kérjük, hogy ezeket a termékeket szállítsa el a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol díjmentesen átveszik azokat. Ezeknek a termékeknek a megfelelő megsemmisítése értékes energiaforrást menthet meg, és számos emberi egészségre káros hatástól kímélheti meg környezetét, melyek a hulladék nem megfelelő kezelése révén keletkezhetnek. Az önhöz legközelebb található gyűjtőhelyről bővebb információt a helyi hivataltól kérhet.

A HŰTŐKÖZEGRŐL SZÓLÓ INFORMÁCIÓK

A Kiotói Jegyzőkönyv hatálya alá tartozó fluortartalmú üvegházhatású gázokat tartalmaz.
Karbantartását és likvidálását kizárólag szakképzett személy végezheti.

Hűtőközeg – típus: R32
A hűtőközeg mennyisége: az adatlapon van feltüntetve.
GWP érték: 675 (1 kg R32 = 0,675 t CO_2 eq)
GWP = Global Warming Potential (globális felmelegedési potenciál)

A berendezés R32 gyúlékony hűtőközeggel van töltve.

Működési zavar, minőségi vagy egyéb gondok esetén kapcsolja ki a készüléket az áramkörből és értesítse a helyi eladót vagy egy autorizált szervizközpontot. **Vészhívás – telefonszám: 112**

GYÁRTÓ

SINCLAIR CORPORATION Ltd.
1-4 Argyll St.
London W1F 7LD
UK
www.sinclair-world.com

Gyártási hely: Kína (Made in China).

KÉPVISELŐJÉNEK

SINCLAIR Slovakia s.r.o.
Technická 2
821 04 Bratislava
Szlovákia
Tel.: +421 2 3260 5050 | Fax: +421 2 4341 0786
www.sinclair-solutions.com | obchod@sinclair.sk

SZERVIZKÖZPONT

SINCLAIR Slovakia s.r.o.
Technická 2
821 04 Bratislava
Szlovákia
Tel.: +421 2 3260 5052 | Fax: +421 2 4341 0786 | servis@sinclair.sk

JEGYZETEK

EN For downloading manual for this product, please enter the model name at this link:

CZ Pro stažení manuálu k tomuto produktu zadejte modelové označení do následujícího odkazu:

SK Pre stiahnutie manuálu k tomuto produktu zadajte modelové označenie do nasledujúceho odkazu:

DE Um das Handbuch für dieses Produkt herunterzuladen, geben Sie bitte den Modellnamen für diesen Link ein:

HR Za preuzimanje priručnika za ovaj proizvod unesite naziv modela na ovu vezu:

HU Termék kézikönyvének letöltéséhez írja be a modell megnevezését az alábbi linkre:

SL Za prenos navodil za uporabo tega izdelka, vnesite ime modela na tej povezavi:

RU Чтобы загрузить руководство для этого продукта, введите обозначение модели по следующей ссылке:

IT Per scaricare il manuale di questo prodotto, inserisci il nome del modello a questo link:

ES Para descargar el manual de este producto, ingrese la designación del modelo en el siguiente enlace:

sinclair

AIR CONDITIONING